



Brüsszel, 2026. október 2.
(OR. en)

13992/26
ADD 4

Intézményközi referenciaszám:
2026/0302 (COD)

PECHE 388
CODEC 1836

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2026. október 2.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2026) 531 annex
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) alkalmazási területén alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2026) 531 annex.

Melléklet: COM(2026) 531 annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2026.10.2.
COM(2026) 531 final

ANNEXES 13 to 17

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) alkalmazási területén alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról

13. MELLÉKLET

A SIOFA hatálya alá tartozó tengeri átrakodásra vonatkozó előzetes értesítés

A kirakodó és az átvevő hajók illetékes hatósága(i) számára a 14 napos időablak előtt hét nappal, majd a tengeri átrakodás előtt 24 órával a következő információkat kell szolgáltatni.

I. AZ ÉRTESÍTÉST KÜLDŐ HAJÓ ADATAI	
Az értesítést küldő hajó KIRAKODÓ/ÁTVEVŐ hajó (a nem kívánt rész törlendő)	
II. A KIRAKODÓ HALÁSZHAJÓ ADATAI	
A hajó neve	
A hajó lobogója szerinti együttműködő fél	<i>A hajó lajstromozásának helye szerinti együttműködő fél (hárombetűs országkód)</i>
IMO-szám	
Lajstromszám	<i>Külső lajstromszám (ha rendelkezésre áll), vagy nemzeti lajstromszám</i>
Rádióhívójel	<i>A hajó nemzetközi rádióhívójele</i>
A hajótulajdonosra és/vagy a vállalatra vonatkozó információk	<i>Név, teljes cím, e-mail-cím, telefonszám</i>
A hajó kapcsolattartási adatai (név, cím, e-mail-cím és telefonszám)	<i>Hajóparancsnok neve, állampolgársága, címe, e-mail-címe, telefonszáma</i>
III. AZ ÁTVEVŐ HALÁSZHAJÓ ADATAI	
A hajó neve	
A hajó lobogója szerinti együttműködő fél	<i>A hajó lajstromozásának helye szerinti együttműködő fél (hárombetűs országkód)</i>
IMO-szám	<i>A hajó IMO-száma</i>
Lajstromszám	<i>Külső lajstromszám (ha rendelkezésre áll), vagy nemzeti lajstromszám</i>
Rádióhívójel	<i>A hajó nemzetközi rádióhívójele</i>
A hajótulajdonosra/vállalatra vonatkozó információk	<i>Vezetéknév, utónév / teljes cím / e-mail / fax- vagy telefonszám</i>
A hajó kapcsolattartási	<i>Hajóparancsnok neve / állampolgársága / címe / e-</i>

adatai	<i>mail-címe / fax- vagy telefonszáma</i>
IV. AZ ÁTRAKODÁS RÉSZLETEI	
Az átrakodási engedély azonosítója, ha van	<i>Az átrakodási engedély azonosítója, ha rendelkez hozzá ilyet</i>
Az átrakodási engedély kiállítója	<i>Az átrakodási engedélyt kiállító hatóság neve és e-mail-címe</i>
Az átrakodási engedély érvényességi ideje	<i>Az átrakodási engedély UTC szerinti kezdő és záró dátuma (ÉÉÉÉ-HH-NN)–(ÉÉÉÉ-HH-NN)</i>
Az átrakodás becsült dátuma	<i>Az az UTC szerinti várható dátum, amikor a parancsnok az átrakodást tervezi (ÉÉÉÉ-HH-NN)</i>
Az átrakodás becsült kezdő időpontja	<i>Az az UTC szerinti várható időpont, amikor a parancsnok meg kívánja kezdeni az átrakodást (óó:pp)</i>
Az átrakodás becsült befejezési időpontja	<i>Az átrakodás befejezésének UTC szerinti várható időpontja (óó:pp)</i>
Az átrakodás becsült helyszíne	<i>Az a becsült helyzet, ahol a parancsnok el kívánja végezni az átrakodást, tizedfokokban kifejezett földrajzi szélességben/hosszúságban, 0,01 fok pontossággal megadva</i>
Átrakodásra kerülő halászati erőforrások	
Átrakodásra kerülő mennyiségek Faj Fogási terület Tömeg Termékforma	<i>Hárombetűs FAO-fajkód/csoportkód/tudományos név</i> <i>Regionális halászati gazdálkodási szervezet/regionális halászati irányító megállapodás / földrajzi hely / FAO statisztikai terület</i> <i>Tömeg kilogrammban</i> <i>A tartósítás típusa és a kiszerezés típusa</i>
Egységek száma	<i>Doboz/csomag</i>
Egy egység nettó tömege	<i>Tömeg kilogrammban</i>

14. MELLÉKLET

A SIOFA hatálya alá tartozó tengeri/kikötői átrakodásra vonatkozó nyilatkozat

Kikötőben I/N (a nem kívánt rész törlendő) A kikötő neve Kikötő szerinti állam
A tengeren I/N (a nem kívánt rész törlendő) földrajzi szélesség/hosszúság (tizedfokokban kifejezve, 0,01 fok pontossággal)
A nyilatkozatot tevő hajó KIRAKODÓ vagy ÁTVEVŐ hajó (a nem kívánt rész törlendő)
A nyilatkozatot tevő hajó neve: A másik hajó neve:
A nyilatkozatot tevő hajó IMO-száma: A másik hajó IMO-száma:
A nyilatkozatot tevő hajó rádióhívójele: A másik hajó rádióhívójele:
A nyilatkozatot tevő hajó külső azonosítója: A másik hajó külső azonosítója:
A nyilatkozatot tevő hajó lobogója szerinti együttműködő fél: A másik hajó lobogója:
Átrakodási engedély azonosítója:
Az átrakodási engedély kiállítója (az illetékes hatóság neve és e-mail-címe):
Az átrakodási művelet kezdete, nap/hónap/év kezdő időpont (óra/perc, UTC)
Az átrakodási művelet vége, nap/hónap/év záró időpont (óra/perc, UTC)
Nyilatkozatot tevő hajóparancsnok neve és állampolgársága: Aláírás: Dátum:

[illegible]

AZ ÁTRAKODÁS UTÁN A FEDÉLZETEN MARADÓ HALÁSZATI ERŐFORRÁSOK										
Faj (hárombetűs FAO-fajkód/csoportkód/tudományos név és fogási terület(ek)/regionális halászati gazdálkodási szervezet/földrajzi hely/FAO statisztikai terület)	1. termékforma (tartósítás és kiserelés):			2. termékforma (tartósítás és kiserelés):			3. termékforma (tartósítás és kiserelés):			ÖSSZTÖMEG (kg)
	Egység száma:	Egységenkénti tömeg:	Össztömeg:	Egység száma:	Egységenkénti tömeg:	Össztömeg:	Egység száma:	Egységenkénti tömeg:	Össztömeg:	
ÖSSZESEN										

15. MELLÉKLET

A SIOFA hatálya alá tartozó tengeri átrakodásra vonatkozó átrakodási napló

A megfigyelő által a hajó illetékes hatóságával közlendő információk a következők:

I. A MEGFIGYELŐ ADATAI	
A megfigyelő a KIRAKODÓ/ÁTVEVŐ hajó fedélzetén tartózkodik (a nem kívánt rész törlendő)	
A megfigyelő neve	
A megfigyelő állampolgársága	
A megfigyelő illetékes hatósága	<i>név, cím, e-mail-cím és telefonszám</i>
II. A KIRAKODÓ HALÁSZHAJÓ ADATAI	
A hajó neve	
Lajstromszám	<i>Külső lajstromszám (ha rendelkezésre áll), vagy nemzeti lajstromszám</i>
Rádióhívójel	<i>A hajó nemzetközi rádióhívójele</i>
A hajó lobogója szerinti együttműködő fél	<i>A hajó lajstromozásának helye szerinti együttműködő fél (hárombetűs országkód)</i>
IMO-szám	
A hajóparancsnok neve és állampolgársága	
III. AZ ÁTVEVŐ HALÁSZHAJÓ ADATAI	
A hajó neve	
Lajstromszám	<i>Külső lajstromszám (ha rendelkezésre áll), vagy nemzeti lajstromszám</i>
Rádióhívójel	<i>A hajó nemzetközi rádióhívójele</i>
A hajó lobogója szerinti együttműködő fél	<i>A hajó lajstromozásának helye szerinti együttműködő fél (hárombetűs országkód)</i>
IMO-szám	
A hajóparancsnok neve és állampolgársága	

IV. AZ ÁTRAKODÁS RÉSZLETEI	
Az átrakodási engedély azonosítója, ha van	
Az átrakodási engedély kiállítója	<i>Az illetékes hatóság neve és e-mail-címe</i>
Az átrakodási engedély érvényességi ideje	<i>Az átrakodási engedély UTC szerinti kezdő és záró dátuma (ÉÉÉÉ-HH-NN)–(ÉÉÉÉ-HH-NN)</i>
Az átrakodás dátuma	<i>Az átrakodás elvégzésének UTC szerinti dátuma (ÉÉÉÉ-HH-NN)</i>
Az átrakodás kezdő időpontja	<i>Az átrakás megkezdésének UTC szerinti időpontja (óó:pp)</i>
Az átrakodás befejezésének időpontja	<i>Az átrakodás befejezésének UTC szerinti időpontja (óó:pp)</i>
Az átrakodás helye	<i>Az a földrajzi helyzet, ahol az átrakodást elvégezték, tizedfokokban kifejezett földrajzi szélességben/hosszúságban, 0,01 fok pontossággal megadva</i>
Átrakodott halászati erőforrások	
Faj Fogási terület Tömeg Termékforma	<i>Hárombetűs</i> <i>FAO-fajkód/csoportkód/tudományos név</i> <i>Regionális halászati gazdálkodási szervezet/regionális halászati irányító megállapodás / földrajzi hely / FAO statisztikai terület</i> <i>Tömeg kilogrammban</i> <i>A tartósítás típusa és a kiszereelés típusa</i>
Egységek száma	<i>Doboz/csomag</i>
Egy egység nettó tömege	<i>Tömeg kilogrammban</i>
V. ALÁÍRÁS	
A megfigyelő neve és aláírása	
Megjegyzések vagy észrevételek, ha vannak	

16. MELLÉKLET

A SIOFA hatálya alá tartozó tengeri áthelyezésről szóló értesítés

A tengeren történő áthelyezés előtt 24 órával a bejelentő hajó illetékes hatóságának rendelkezésére kell bocsátani a következő információkat.

I. A NYILATKOZATOT TEVŐ HAJÓ ADATAI	
A hajó neve	
Lajstromszám	
Rádióhívójel	<i>A hajó nemzetközi rádióhívójele</i>
A hajó lobogója szerinti együttműködő fél	<i>A hajó lajstromozásának helye szerinti együttműködő fél (hárombetűs országkód)</i>
IMO-szám	
A hajóparancsnok neve és állampolgársága	
II. A MÁSIK HAJÓ ADATAI	
A hajó neve	
Lajstromszám	<i>Külső lajstromszám (ha rendelkezésre áll), vagy nemzeti lajstromszám</i>
Rádióhívójel	<i>A hajó nemzetközi rádióhívójele</i>
A hajó lobogója	<i>A hajó lobogója (hárombetűs országkód)</i>
IMO-szám	
A hajóparancsnok neve és állampolgársága	
III. AZ ÁTHELYEZÉS RÉSZLETEI	
Az áthelyezés becsült dátuma	<i>Az az UTC szerinti várható dátum, amikorra a parancsnok az áthelyezést tervezi (ÉÉÉÉ-HH-NN)</i>
Az áthelyezés várható időpontja	<i>Az az UTC szerinti várható időpont, amikor a parancsnok el kívánja végezni az áthelyezést (óó:pp)</i>
Az áthelyezés számított helyszíne	<i>Az a becsült helyzet, ahol a parancsnok el kívánja végezni az áthelyezést, tizedfokokban kifejezett földrajzi</i>

	szélességben/hosszúságban, pontossággal megadva	0,01 fok
--	--	----------

17. MELLÉKLET

A SIOFA hatálya alá tartozó tengeri áthelyezésről szóló nyilatkozat

A tengeren történő áthelyezést követő 24 órán belül a nyilatkozatot tevő hajó illetékes hatóságának rendelkezésére kell bocsátani a következő információkat.

I. A NYILATKOZATOT TEVŐ HAJÓ ADATAI	
A hajó neve	
Lajstromszám	<i>Külső lajstromszám (ha rendelkezésre áll), vagy nemzeti lajstromszám</i>
Rádióhívójel	<i>A hajó nemzetközi rádióhívójele</i>
A hajó lobogója szerinti tagállam	<i>A hajó lajstromozásának helye szerinti tagállam (hárombetűs országkód)</i>
IMO-szám	
A hajóparancsnok neve és állampolgársága	
II. A MÁSIK HAJÓ ADATAI	
A hajó neve	
Lajstromszám	<i>Külső lajstromszám (ha rendelkezésre áll), vagy nemzeti lajstromszám</i>
Rádióhívójel	<i>A hajó nemzetközi rádióhívójele</i>
A hajó lobogója	<i>A hajó lobogója (hárombetűs országkód)</i>
IMO-szám	
A hajóparancsnok neve és állampolgársága	
III. AZ ÁTHELYEZÉS RÉSZLETEI	
Az áthelyezés dátuma	<i>Az áthelyezés elvégzésének UTC szerinti dátuma (ÉÉÉÉ-HH-NN)</i>

Az áthelyezés időpontja	<i>Az áthelyezés befejezésének UTC szerinti időpontja (óó:pp)</i>
Az áthelyezés helyszíne	<i>Az a földrajzi helyzet, ahol az áthelyezést elvégezték, tizedfokokban kifejezett földrajzi szélességben/hosszúság ban, 0,01 fok pontossággal megadva</i>
Áthelyezett típus és mennyiség: – üzemanyag, – hajószemélyzet, – felszerelés, – készletek, – egyéb.	<i>liter szám szám kilogramm, tonna, egység</i>
Áthelyezett típus és mennyiség: – üzemanyag, – hajószemélyzet, – felszerelés, – készletek, – egyéb.	<i>liter szám szám kilogramm, tonna, egység</i>
IV. ALÁÍRÁS	
A hajóparancsnok neve	